

	Informativa sulla privacy per i candidati all'offerta di lavoro	Doc. No. IN 115 03 Rev. 0
---	--	---------------------------------

Informativa sulla privacy

Candidati all'offerta di lavoro

Generale

Nell'ambito di qualsiasi processo di reclutamento, Hitachi Zosen Inova AG, le sue filiali e le sue consociate elencate nella sezione Identità e contatti dei responsabili del trattamento ("HZI") trattano i dati personali¹ ("dati") relativi ai candidati al lavoro. Il trattamento comprende l'accesso, la lettura, la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, l'archiviazione, la modifica, il recupero, l'analisi, la trasmissione, la diffusione, la cancellazione o la distruzione dei dati. Per il processo di reclutamento, HZI tratta i dati personali sulla piattaforma di reclutamento fornita da SmartRecruiters GmbH (Germania) (per maggiori informazioni sulla piattaforma, consultare il sito <https://www.smartrecruiters.com>).

HZI si impegna a essere trasparente sul modo in cui tratta i vostri dati e a rispettare gli obblighi di protezione dei dati ai sensi delle leggi sulla protezione dei dati, in particolare la Svizzera Legge federale svizzera sulla protezione dei dati (FADP)², il GDPR dell'UE³, il GDPR del Regno Unito⁴, e altre leggi statali applicabili.

Quali informazioni elabora HZI?

Non vi è alcun obbligo legale o contrattuale per condividere i propri dati, tuttavia, se non condivide i dati necessari a HZI per condurre il processo di reclutamento, HZI potrebbe non essere in grado di considerarla come candidato/a. È possibile modificare o ritirare la vostra candidatura e i documenti allegati nella piattaforma in qualsiasi momento.

HZI tratta una serie di informazioni che la riguardano. Queste possono includere, tra l'altro:

- il suo nome, indirizzo e dati di contatto, tra cui indirizzo e-mail, foto (opzionale), numero di telefono, data di nascita;
- i dati relativi alla sua istruzione, alle altre qualifiche, alle competenze, all'esperienza e alla storia lavorativa;
- informazioni sulla sua attuale posizione lavorativa, sul livello di retribuzione, compresi i benefits;
- informazioni sul suo diritto a lavorare nel Paese in cui ha presentato la candidatura (compresa la cittadinanza);
- informazioni sulla vostra origine etnica e sulla vostra salute (solo se regolate dalla legislazione locale). In conformità con la legislazione del Regno Unito, trattiamo l'origine razziale ed etnica ai fini della parità di opportunità e di trattamento e del relativo monitoraggio. Non siete obbligati a dichiarare la vostra origine razziale o etnica.
- Ove consentito, le riprese delle telecamere a circuito chiuso nei locali di HZI

HZI ha bisogno soprattutto dei dati contrassegnati da un asterisco rosso nel modulo di candidatura sulla nostra piattaforma di reclutamento per procedere con il processo di reclutamento (principalmente i vostri dati di contatto, la cittadinanza, le informazioni sulla vostra istruzione, le vostre competenze ed esperienze, il vostro periodo di preavviso e la clausola di non concorrenza nel vostro contratto attuale o passato (se applicabile), - le vostre esigenze di trasferimento). I dati rimanenti servono a far coincidere meglio o a riflettere le vostre e le nostre esigenze (ad esempio, l'attuale lavoro a distanza).

HZI raccoglie queste informazioni in vari modi. Ad esempio, i dati possono essere contenuti nei moduli di candidatura, nei CV, nei certificati ricavati dal passaporto o da altri documenti di identità, oppure raccolti attraverso colloqui o altre forme di valutazione.

¹ Per dati personali si intende qualsiasi informazione relativa a una persona fisica identificata o identificabile.

² 235.1 Legge federale sulla protezione dei dati (Legge sulla protezione dei dati, LDP), come modificata.

³ Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo, noto come Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR).

⁴ Mantenuto il Regolamento (UE) 2016/679 e il Data Protection Act 2018 (DPA 2018) come applicabili al trattamento generale dei dati personali (il regime GDPR del Regno Unito).

	Informativa sulla privacy per i candidati all'offerta di lavoro	Doc. No. IN 115 03 Rev. 0
---	--	---------------------------------

HZI può anche raccogliere i dati dell'utente da terze parti, come referenze fornite da ex datori di lavoro, agenzie di reclutamento, ecc. HZI richiederà informazioni a terzi solo nella misura in cui ciò sia necessario per il processo di reclutamento.

Nell'ambito del processo di reclutamento, HZI non tratta dati personali sensibili o di categoria speciale (può farlo solo eccezionalmente, in base alla legislazione locale). **Si prega di non inviare/caricare informazioni o documenti contenenti categorie particolari di dati personali** (art. 9 del GDPR)⁵ **o dati sensibili** (ad es. art. 5 della FADP)⁶, a meno che non vi venga richiesto espressamente (in particolare, se avete una disabilità per la quale HZI ha bisogno di apportare ragionevoli adeguamenti durante il processo di reclutamento in conformità con la legislazione locale).

Qual è lo scopo e la base giuridica del trattamento dei suoi dati?

HZI ha bisogno di trattare i suoi dati per contattarla e per svolgere tutte le fasi del processo di reclutamento. Ha inoltre bisogno di trattare i suoi dati per stipulare un contratto di lavoro con lei.

In alcuni casi, HZI dovrà trattare i suoi dati per garantire il rispetto dei propri obblighi legali. Ad esempio, potrebbe essere richiesto di verificare l'idoneità del candidato a lavorare nel Paese in cui si trova la posizione prima dell'inizio del rapporto di lavoro.

Nel trattare i suoi dati HZI si basa quindi su una o più delle basi giuridiche definite nella legislazione applicabile, ad esempio il GDPR: Articolo 6 (1)(b) (esecuzione di un contratto o fasi precedenti alla stipula di un contratto), Articolo 6 (1)(f) (interesse legittimo), Articolo 6 (1)(c) (adempimento di obblighi legali), Articolo 6 (1)(a) (consenso se richiesto). In caso di altre leggi sulla protezione dei dati, diverse dal GDPR, trattiamo i dati in linea con le normative locali in materia di protezione dei dati.

Quando trattiamo dati sensibili o categorie particolari di dati (lo facciamo in casi eccezionali regolati dalla legge, ad esempio se il candidato è disabile), possiamo farlo in base a: Art. 6 (1) lettera c) (il trattamento è necessario per adempiere a un obbligo legale) o lettera d) (per tutelare gli interessi vitali dell'interessato o di un'altra persona fisica) e Art. 9 (2) lettera b) (trattamento di dati sensibili o di categoria speciale). 9 (2) lettera b) (il trattamento è necessario ai fini dell'adempimento degli obblighi e dell'esercizio di specifici diritti del titolare del trattamento o dell'interessato in materia di diritto del lavoro e della sicurezza sociale e protezione sociale) o lettera c) (il trattamento è necessario per tutelare gli interessi vitali dell'interessato o di un'altra persona fisica) del GDPR.

Il trattamento dei suoi dati consente a HZI di gestire il processo di reclutamento, di valutare e confermare l'idoneità di un candidato all'impiego e di decidere a chi offrire un lavoro. HZI potrebbe anche aver bisogno di trattare i suoi dati per rispondere e difendersi da rivendicazioni legali.

La dove HZI si basa su interessi legittimi come motivo per il trattamento dei vostri dati (per salvaguardare i nostri diritti e interessi nel contesto del reclutamento), ha considerato se tali interessi siano o meno prevalenti rispetto ai diritti e alle libertà dei dipendenti o dei lavoratori e ha concluso che non lo sono. Tuttavia, potete opporvi a tale trattamento dei dati inviando la vostra obiezione a HZI (i dettagli di contatto sono riportati di seguito).

Nel caso in cui HZI si basi su un consenso dato da lei, è sua facoltà revocare tale consenso in qualsiasi momento per il futuro trattamento dei suoi dati da parte del HZI.

HZI non venderà i vostri dati né li utilizzerà per scopi diversi dal processo di reclutamento.

Pool di talenti (Comunità)

All'inizio del processo di candidatura, potete fornire un consenso separato per HZI Talent Pool (all'interno della

⁵ Dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, e il trattamento di dati genetici, dati biometrici al fine di identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o dati relativi alla vita sessuale o all'orientamento sessuale di una persona fisica.

⁶ Dati relativi a opinioni o attività religiose, filosofiche, politiche o sindacali, dati relativi alla salute, alla sfera privata o all'appartenenza a una razza o a un'etnia, dati genetici, dati biometrici che identificano in modo univoco una persona fisica, dati relativi a procedimenti o sanzioni amministrative e penali, dati relativi a misure di assistenza sociale.

	Informativa sulla privacy per i candidati all'offerta di lavoro	Doc. No. IN 115 03 Rev. 0
---	--	---------------------------------

piattaforma, le cosiddette Comunità). Con questo consenso speciale possiamo trattare i vostri dati personali anche ai fini del reclutamento per altre posizioni lavorative idonee disponibili nel nostro Gruppo HZI durante il periodo di conservazione concordato o fino a quando non ritirate il vostro consenso o la vostra candidatura al Talent Pool (Comunità). Potete ritirare il vostro consenso o la vostra candidatura in qualsiasi momento (vedere la sezione Ritiro del consenso di seguito). In caso di consenso, i rappresentanti del HZI vi chiederanno per quale area geografica (paese, regione o tutti i paesi in cui opera il Gruppo HZI) volete essere presi in considerazione.

Referral

Se riceviamo i vostri dati nell'ambito della funzione Referral (ci siete stati raccomandati per una o più posizioni lavorative da un vostro amico o da un'altra persona che ha confermato di avere l'autorizzazione da parte vostra a fornirci i vostri dati), vi chiederemo il consenso per proseguire con il processo di reclutamento. Se confermate di essere d'accordo con l'avvio del processo di reclutamento, tratteremo i vostri dati in base alla presente Informativa sulla privacy. Se non acconsentite, il sistema cancellerà automaticamente i vostri dati personali dopo 30 giorni dalla data di caricamento dei dati. Entro i primi 30 giorni, conserveremo i vostri dati in base al nostro legittimo interesse a svolgere un processo di reclutamento con voi e in base alla conferma del vostro referente di avere l'autorizzazione a fornirci i vostri dati. Potete ritirare il vostro consenso e cancellare tutti i vostri dati dal sistema in qualsiasi momento (vedere la sezione Ritiro del consenso di seguito).

Per quanto riguarda i referenti (persone che hanno raccomandato un candidato), conserviamo il nome, il cognome e i dati di contatto per il periodo di conservazione indicato per il candidato nella presente Informativa sulla privacy. Come base giuridica, utilizziamo in particolare l'art. 6 (1) lett. b) della legge sulla privacy. 6 (1) lettera b) del GDPR (il trattamento è necessario per l'esecuzione di un contratto per fornire al referente una ricompensa, se applicabile).

Chi ha accesso ai vostri dati e i trasferimenti internazionali di dati

I vostri dati saranno condivisi internamente ai fini del processo di reclutamento del Gruppo HZI, rispettando rigorosamente il principio del "need to know" e il principio della minimizzazione. Ciò include i membri del team HR, gli intervistatori coinvolti nel processo di reclutamento, i manager dell'area aziendale con il posto vacante e il personale IT se l'accesso ai dati è necessario per il processo di reclutamento.

HZI può condividere i suoi dati con altri membri del Gruppo HZI nella misura in cui ciò sia necessario per il processo di reclutamento e sia legittimo ai sensi delle leggi sulla protezione dei dati applicabili.

HZI può condividere i vostri dati con terze parti, come fornitori di servizi per le applicazioni di reclutamento, ex datori di lavoro per ottenere referenze per voi (chiediamo le referenze sulla base delle informazioni che ci avete fornito (ad esempio i contatti inclusi nel vostro CV) o sulla base del vostro previo consenso), consulenti esterni che ci aiutano a valutare le vostre competenze, ecc. HZI non condividerà i vostri dati con terzi, a meno che ciò non sia necessario per il processo di assunzione e/o per offrirvi un lavoro.

HZI non trasferirà i vostri dati in paesi terzi⁷, a meno che la posizione per la quale vi siete candidati non si trovi lì o che il trasferimento sia altrimenti necessario (ad esempio, ai fini della manutenzione del sistema informatico di reclutamento da parte del fornitore SmartRecruiters GmbH e dei suoi subappaltatori concordati contrattualmente). Nel caso in cui i vostri dati vengano trasferiti in un Paese terzo, HZI garantirà che tale trasferimento sia conforme ai requisiti delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati. Nel caso in cui il paese di trasferimento non abbia un livello adeguato di protezione dei dati personali, HZI garantirà la conformità legale utilizzando i mezzi appropriati previsti dalla legislazione applicabile.

Se i dati personali vengono trasferiti in un paese terzo, di solito utilizziamo le seguenti disposizioni legislative: (i) una decisione di adeguatezza (Art. 16 (1) della FADP o Art. 45 (1) del GDPR / UK GDPR), (ii) un accordo contenente clausole contrattuali standard in conformità con la condivisione dei dati (Art. 16 (2) lettera d) del FADP o Art. 46 (2) lettera c) del GDPR/UK GDPR), (iii) la conclusione o l'esecuzione di un contratto (art. 17 (1) lettera b) del FADP o art. 49 (1) lettera b) o c) del GDPR/UK GDPR) o un consenso (Art. 17 (1) lettera a) del FADP o Art. 49 (1) lettera

⁷ Ai fini della presente Informativa sulla privacy, per Paesi terzi si intendono Paesi al di fuori della Svizzera, dell'UE/SEE e del Regno Unito (la Svizzera e il Regno Unito sono considerati dall'Unione europea Paesi con un livello adeguato di protezione dei dati).

	Informativa sulla privacy per i candidati all'offerta di lavoro	Doc. No. IN 115 03 Rev. 0
---	--	---------------------------------

a) del GDPR/UK GDPR) .

Gli elenchi dei paesi terzi o delle organizzazioni internazionali che garantiscono un livello adeguato di protezione dei dati personali sono:

Per la Svizzera: https://www.fedlex.admin.ch/eli/oc/2022/568/de#annex_1/vl_u1

Per l'UE: https://commission.europa.eu/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en

Per il Regno Unito: <https://ico.org.uk/for-organisations/uk-gdpr-guidance-and-resources/international-transfers/international-transfers-a-guide/>

In generale, la società HZI presso la quale si è candidato/a è il responsabile del trattamento dei dati ai sensi della legislazione sulla protezione dei dati. Se una posizione lavorativa è aperta per più paesi, trattiamo i suoi dati soprattutto nel paese in cui si è candidato/a, in base alla legislazione di quel paese. Tuttavia, in questo caso, le rispettive società HZI possono essere in posizione di controllori del trattamento.

In che modo HZI protegge i vostri dati?

HZI protegge i suoi dati adottando adeguate misure di sicurezza tecniche e organizzative per impedire l'accesso non autorizzato, l'uso improprio, l'alterazione, la divulgazione, la distruzione e la perdita accidentale (ad esempio, sistema di controllo degli accessi, crittografia, firewall, ecc).

Dove e per quanto tempo HZI conserva i vostri dati?

Durante il processo di reclutamento. I vostri dati sono memorizzati sulla piattaforma SmartRecruiters su server sicuri. Principalmente situati nell'UE o in Svizzera o in locali di HZI con accesso limitato (se necessario). Per quanto riguarda l'eventuale trasferimento dei vostri dati in paesi terzi, si veda anche la sezione Chi ha accesso ai vostri dati e trasferimenti internazionali di dati di cui sopra.

Se vi viene offerto e accettate un lavoro con HZI, i vostri dati saranno trasferiti in un archivio personale manuale e/o elettrico e conservati durante il vostro impiego dal vostro datore di lavoro - in particolare dalla società HZI (i dettagli vi saranno forniti in una nota separata sulla privacy per i dipendenti).

Se la vostra domanda di assunzione non viene accolta, HZI conserverà i vostri dati come indicato di seguito:

Se non diversamente indicato di seguito, in tutti i paesi e in tutte le società e filiali appartenenti al Gruppo Hitachi Zosen Inova:

- Conserveremo i vostri dati per la procedura di assunzione standard: 6 mesi dopo la fine del processo di reclutamento per un particolare soggetto interessato (candidato al lavoro),
- Conserveremo i vostri dati per il pool di talenti (comunità): 5 anni (il consenso può essere revocato in qualsiasi momento prima).

Regno Unito (UK):

- Conserveremo i vostri dati per la procedura di reclutamento standard: da almeno 6 mesi a un anno dopo la fine del processo di reclutamento per una particolare persona interessata (candidato).
- Conserveremo i vostri dati per il Talent pool (Comunità): 5 anni (il consenso può essere revocato in qualsiasi momento prima).

USA, Canada e Australia:

- Conserveremo i vostri dati per la procedura di assunzione standard: 24 mesi dopo la fine del processo di reclutamento per un particolare soggetto interessato (candidato al lavoro).
- Conserveremo i vostri dati per il Talent pool (Comunità): 24 mesi (il consenso può essere revocato in qualsiasi momento prima).
- Per ulteriori informazioni sul trattamento dei dati negli Stati Uniti, consultare l'Informativa sulla privacy per gli Stati Uniti.

Al termine di tale periodo, i vostri dati vengono cancellati o distrutti. HZI può chiedere il vostro consenso per

	Informativa sulla privacy per i candidati all'offerta di lavoro	Doc. No. IN 115 03 Rev. 0
---	--	---------------------------------

conservare i vostri dati come parte di un Talent pool (Comunità) al fine di considerare la vostra candidatura per altri ruoli che potrebbero essere di vostro interesse.

I vostri diritti

In qualità di soggetto interessato, lei ha una serie di diritti:

Il diritto di essere informati.

Ha il diritto di essere informato/a sulla raccolta e sull'utilizzo dei propri dati. Ciò significa che le forniremo i dettagli su come utilizziamo le sue informazioni personali.

Il diritto di accesso.

Ha il diritto di accedere a una copia dei propri dati.

Il diritto alla rettifica.

Ha il diritto di rettificare i dati in nostro possesso che ritiene non corrette. Adotteremo misure ragionevoli per verificarle e correggerle.

Il diritto alla cancellazione.

Ha il diritto di far cancellare o rimuovere i propri dati se non c'è motivo di conservarli. Potrebbero esserci ragioni legali o altre ragioni ufficiali per cui dobbiamo conservare o utilizzare i vostri dati.

Il diritto di limitare il trattamento.

Ha il diritto di limitare l'elaborazione dei suoi dati. Ciò significa che possono essere utilizzate solo per determinati scopi, ad esempio per rivendicazioni legali o per l'esercizio di diritti di legge.

Il diritto alla portabilità dei dati.

Ha il diritto di ottenere da noi alcuni dati sotto forma di file digitale. Ciò significa che può conservarle e utilizzarle lei stesso/a e, se lo desidera, le può trasmettere ad altre organizzazioni. Se lo desidera, le forniremo i dati in un formato elettronico facilmente riutilizzabile, oppure può chiederci di trasmetterli ad altre organizzazioni.

Il diritto al rifiuto.

Ha il diritto di opporsi alla conservazione o all'utilizzo dei suoi dati. Potrebbero esserci ragioni legali o altre ragioni ufficiali che ci impongono di conservare i suoi dati.

Il diritto di ritirare il consenso.

Ha il diritto di revocare il proprio consenso in qualsiasi momento, senza pregiudicare la liceità del trattamento basato sul consenso prima della sua revoca.

Se desidera esercitare uno di questi diritti, è pregato/a di contattare il Responsabile della protezione dei dati del Gruppo (i dettagli di contatto sono riportati di seguito). A volte la legislazione prevede ulteriori condizioni per l'esercizio dei diritti (se ce lo chiede, le spiegheremo tutti i dettagli).

Se ritiene che HZI non abbia rispettato i suoi diritti in materia di dati, può presentare un reclamo all'autorità locale per la protezione dei dati che prenderà in considerazione la questione per lei (di seguito trovate un elenco dei principali contatti).

Revoca del consenso

Se il trattamento dei vostri dati da parte di HZI si basa sul vostro consenso, potete revocarlo in qualsiasi momento cancellando la vostra candidatura o il vostro profilo sulla piattaforma SmartRecruiters o contattando il Dipartimento Persone e Cultura all'indirizzo hr@hz-inova.com o per posta: Hitachi Zosen Inova AG, People and Culture Data Protection Administrator, Hardturmstrasse 127, 8005 Zurigo, Svizzera. Se ritira il suo consenso, i suoi dati non saranno più trattati da HZI a meno che non vi sia un'altra base legale per farlo. Se ritira i suoi dati o il suo consenso (se applicabile) durante il processo di reclutamento, HZI potrebbe non essere in grado di continuare il processo di

	Informativa sulla privacy per i candidati all'offerta di lavoro	Doc. No. IN 115 03 Rev. 0
---	--	---------------------------------

reclutamento con lei.

Processo decisionale automatizzato

I processi di HZI Recruitment non si basano su un processo decisionale automatizzato.

Identità e dati di contatto dei responsabili del trattamento

Il Gruppo HZI è composto da diverse società che possono essere responsabili, esclusivamente o congiuntamente, del trattamento dei suoi dati. In genere, il responsabile del trattamento è l'azienda in cui vi siete candidati per una posizione o tutte le aziende HZI in cui siete registrati nel pool di talenti ("Communities"). Se desiderate contattare una particolare filiale del Gruppo HZI in qualità di responsabile del trattamento, potete trovare i dettagli di contatto qui: [HZI-Group-Controllers-Recruitment](#). Indipendentemente dal responsabile del trattamento dei dati personali, potete contattare il rappresentante del responsabile del trattamento per la protezione dei dati personali per tutte le vostre richieste e domande sui suoi dati personali:

Responsabile della protezione dei dati per il Gruppo HZI (il DPO del Gruppo HZI) E-mail: dataprotection@hz-inova.com Hitachi Zosen Inova AG Gestione legale e contrattuale - DPO del Gruppo HZI Hardturmstrasse 127 8005 Zurigo Svizzera	Per gli Stati membri dell'UE, è possibile utilizzare anche il seguente indirizzo di posta elettronica: Hitachi Zosen Inova Slovakia s.r.o. Gruppo HZI DPO Parco Digitale II - Einsteinova 25 851 01 Bratislava Repubblica Slovacca e-mail: dataprotection@hz-inova.com
---	---

Per le filiali tedesche Hitachi Zosen Inova BioMethan GmbH, Hitachi Zosen Inova Deutschland GmbH, Hitachi Zosen Inova Steinmueller GmbH e Hitachi Zosen Inova Schmack GmbH, è possibile contattare il DPO nominato per la Germania: dhpG IT-Services GmbH, Bunsenstrasse 10a, 51647 Gummersbach, Germania, e-mail: datenschutz@dhpG.de

Se ci chiede di esercitare i suoi diritti, dobbiamo procedere a una corretta identificazione della sua persona come soggetto interessato (questo per proteggere i suoi dati personali).

Se ritenete che i vostri diritti alla protezione dei dati siano stati violati in qualche modo da noi, potete presentare un reclamo in particolare alle seguenti autorità statali:

Paese	Nome dell'autorità di protezione dei dati	Collegamento
Svizzera	L'Incaricato federale della protezione dei dati e delle informazioni (FDPIC)	https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home
UE	Autorità nazionali di protezione dei dati dell'UE	https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_en
Regno Unito	Il Commissario per le informazioni (ICO)	https://ico.org.uk/